



## COURSE DATA

### Data Subject

<b>Code</b>	35762
<b>Name</b>	French language 2
<b>Cycle</b>	Grade
<b>ECTS Credits</b>	6.0
<b>Academic year</b>	2023 - 2024

### Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (English)	Faculty of Philology, Translation and Communication	2	Second term
1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation: German	Faculty of Philology, Translation and Communication	2	Second term
1013 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

### Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	20 - Minor in French language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	32 - Minor in French	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	34 - Minor in French	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	29 - Minor in French	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	22 - Minor in French language and literature	Optional



Literatures	literature	
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (English)	28 - Modern language C (C): French	Optional
1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation: German	28 - Modern language (C): French	Optional
1013 - Degree in Classical Philology	34 - Minor en Lengua Francesa	Optional

### Coordination

#### Name

LOPEZ GARCIA, PATRICIA

#### Department

160 - French and Italian

## SUMMARY

Se trata de formar tanto usuarios competentes a nivel comunicativo como experimentados conocedores del funcionamiento de la lengua francesa.

La asignatura de Lengua Francesa 2 (6 ECTS) se encuentra en la materia de Lengua Moderna B. Forma parte igualmente del Módulo *minor*, complemento de formación en lenguas modernas y sus literaturas diferente de la que se ha elegido como Lengua moderna. También forma parte del grado de "Traducción y mediación interlingüística" (Francés).

Sus objetivos fundamentales son los siguientes: mantener una continuidad con los niveles adquiridos anteriormente, seguir progresando hacia un nivel de comunicación, expresión, argumentación en lengua-cultura francesa con un grado apreciable de autonomía y dominio de todos los puntos gramaticales contenidos en el programa.

## PREVIOUS KNOWLEDGE

### Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

### Other requirements

Haber adquirido y asimilado los conocimientos impartidos en Lengua Francesa 1.  
Conocimientos del Nivel B1.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

## COMPETENCES (RD 1393/2007) // LEARNING OUTCOMES (RD 822/2021)



### **1000 - Degree in English Studies**

- Apply ICT and computer programs, either locally or through a network, in the field of English Studies.
- Work and learn autonomously, and plan and manage one's workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).

### **1001 - Degree in Catalan Studies**

- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- The ability to work alone and learn on one's own and skills in planning and time management.
- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.

### **1002 - Degree in Classical Philology**

- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

### **1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature**

- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

### **1008 - Degree in Modern Languages and Literatures**

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Work and learn autonomously, and plan and manage one's workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Apply information and communication technologies and computer tools to modern languages and literatures.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Apply currents and methodologies of literary theory and criticism to the field of literary studies in a foreign language.

### **1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (English)**

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.



- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.

### 1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation: German

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.

## LEARNING OUTCOMES (RD 1393/2007) // NO CONTENT (RD 822/2021)

La asignatura de Lengua Francesa 2 parte de un nivel B1.1 para adquirir un nivel B1.2.

- Conocimientos gramaticales, teóricos y aplicados, de nivel B1.2 en lengua francesa: gramática: fonética, morfología, sintaxis, léxico y semántica
- Nivel de competencias comunicativas B1.2: desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua francesa: Comprensión Escrita (CE), Comprensión Oral (CO), Expresión Escrita (EE), Expresión oral (EO) y Expresión Interactiva (EI)
- Competencias para el uso de herramientas de autoaprendizaje y verificación de las destrezas adquiridas en lengua francesa
- Nuevas tecnologías: Manejo fluido de Aula Virtual, Internet, y distintas aplicaciones como Word, Power Point, etc.

## DESCRIPTION OF CONTENTS

### 1. Principaux contenus grammaticaux

- Adjectifs et pronoms démonstratifs
- Adjectifs et pronoms possessifs
- Les 3 groupes de verbes
- Indicatif : passé simple, passé antérieur, imparfait, plus-que-parfait (formation, valeurs et emplois)
- situer des événements dans un récit au passé
- Impératif (formation, valeurs et emplois)
- Participe présent et gérondif (formation, valeurs et emplois)
- Subjonctif présent
- Termes dérivés des nombres



- Pronoms personnels compléments (perfectionnement)
- Pronoms relatifs simples : « qui, que, où » (révision) et « dont »
- Pronoms relatifs composés
- Mise en relief
- Il est / Cest
- Pronoms « y » et « en »
- Linterrogation et la phrase interrogative (linversion du sujet, interrogation totale, partielle...)
- Linfinitif à la forme négative
- Apprendre à utiliser une grammaire française

## 2. Contenus lexicaux

Vocabulaire, mots et expressions liés aux thèmes socioculturels et littéraires traités

## 3. Liens Langue-Culture-Littérature-Traduction-Société

Apprendre à suivre une méthodologie de travail  
Introduction aux techniques de présentation dun travail écrit ou oral (bibliographie)  
Introduction à la démonstration  
Langue orale/langue écrite :  
registres de langue (soutenu, standard, familier, etc.)

## WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	5,00	0
Development of individual work	15,00	0
Study and independent work	15,00	0
Readings supplementary material	10,00	0
Preparation of evaluation activities	25,00	0
Preparing lectures	10,00	0
Preparation of practical classes and problem	10,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

## TEACHING METHODOLOGY

Los temas que figuran en la descripción de contenidos (ver apartado 6) serán estudiados y practicados a partir del manual y de la gramática citados. Los estudiantes trabajarán igualmente de forma autónoma con material complementario.



Los estudiantes deberán tener a su disposición las **obras recomendadas** en la **bibliografía básica**. Este material forma parte de las referencias básicas de todas las asignaturas de lengua francesa del Grado.

### Clases teóricas:

Como se trata de formar tanto usuarios competentes a nivel comunicativo como experimentados conocedores del funcionamiento de la lengua francesa, la asignatura tendrá un componente teórico, otro práctico y otro teórico-práctico. Estos componentes se trabajarán en clase y fuera de ella.

### Clases prácticas:

Los profesores prestarán atención a cada una de las competencias (ver apartado 5) que entran en juego en las distintas tareas que los estudiantes realizarán. Dentro del itinerario de la evaluación continua formativa y para mejorar sus capacidades de autoaprendizaje, los estudiantes podrán solicitar una orientación al profesor antes de realizar y entregar cada tarea. Dicha consulta se realizará en el despacho del profesor, en su horario de atención.

### Observación

Las clases así como los distintos trabajos a efectuar se realizarán en lengua francesa.

## EVALUATION

- L'évaluation de *LF2* tient également compte des contenus des niveaux *A1* et *A2*, de *LF1*.

Cada profesor establecerá las pruebas de evaluación según el grupo y el grado al que pertenece el grupo

Las competencias comunicativas en lengua francesa y el conocimiento teórico de la lengua francesa son objetos preferentes de la evaluación de la asignatura.

**El estudiante podrá optar por un itinerario de evaluación final tanto escrito como oral, sin evaluación continua. Este deseo se tiene que comunicar claramente al inicio del curso en el mes de febrero al profesor responsable de la asignatura.**

El profesor comunicará a los estudiantes los porcentajes de cada parte de la evaluación sobre la nota final así como las tareas obligatorias que entran en la evaluación continua.

Se evaluarán las competencias registradas en el Marco Común de referencia de las Lenguas : Expresión escrita y oral y Comprensión escrita y oral, así como los aprendizajes y su aplicación de los contenidos Lexicogramaticales aprendidos.

Criterios de evaluación



1. Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos un 5/10 en todas las partes de la evaluación.
2. Cada trabajo se entregará en las fechas requeridas. Un trabajo requerido en la evaluación continua y no entregado se evaluará con un 0/10.
3. El profesor podrá solicitar como parte de la asignatura, trabajos o ejercicios tanto escritos como orales, que deberán ser entregados en las fechas que se indicarán desde el inicio del cuatrimestre, y que se colgarán en el Aula Virtual, al margen de la fechas oficiales de los exámenes, estas últimas puestas por la Universidad y por tanto inamovibles.

## REFERENCES

### Basic

- L'étudiant utilisera le matériel bibliographique théorique suivant durant tout le cursus universitaire :
  - . Nouvelle grammaire du français - Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris, Hachette, FLE, 2004
  - . Bescherelle, La Conjugaison pour tous, Nouvelle Édition, Hatier OU Chollet Isabelle, Robert J.M., Précis de conjugaison. Paris, CLE International, 2005
  - . Chollet I., Robert J.M., Les verbes et leurs prépositions, Paris, CLE International, 2007

L'étudiant utilisera le matériel bibliographique pratique (format papier) suivant en LF1 et LF2 :

- . 500 exercices de grammaire avec corrigés, Niveau B 1, Hachette FLE (avec table de renvois à la Nouvelle Grammaire du français)
- . Grammaire essentielle du français (orange) , Niveau B1, Didier

En cuanto a la fonética y en función del nivel del grupo, cada profesor recomendará un material audiovisual y/o en formato papel

### Additional

- Chollet, I.& Robert,J-M (2009) Précis de grammaire. Clé International.
- Instituciones lingüísticas y culturales:
  - . <http://www.ifvalencia.com/es/>
  - . <http://www.ciep.fr/delfdalf/>

A lo largo del curso se indicará la bibliografía necesaria para la realización de las distintas tareas.